



**Inversion du sens d'ouverture des portes**

Réfrigérateur combiné

**Reversing the direction the doors open**

Fridge-freezer

**Inversion del sentido de apertura de las puertas**

Frigorífico combi

**Die Türöffnungsrichtung andern**

Kühl-und Gefrierkombination

**Omkeren van de openingsrichting van de deuren**

Koel-vriescombinatie

**RCL 185-60b4 &**

**RCL 185-60s4**

## Inversion du sens d'ouverture des portes

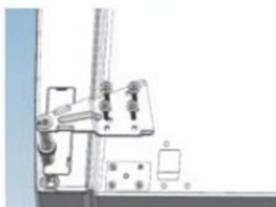
- Si nécessaire, le sens d'ouverture de la porte peut être changé d'une ouverture à droite à une ouverture à gauche.
- **Avertissement ! Avant d'effectuer une quelconque opération sur l'appareil, débranchez toujours la fiche de la prise secteur.**
- Afin d'éviter des dommages aux personnes et aux biens, il est recommandé que le changement du sens d'ouverture de la porte soit effectué par deux personnes.
- Nous vous recommandons de confier l'exécution du changement de sens d'ouverture de la porte à des experts.
- Avant de commencer à exécuter les modifications, voici quelques informations générales :
  - Faites toujours attention au nombre de cales sur les broches et les vis du roulement.
  - Positionnez toujours les portes de sorte qu'elles se ferment hermétiquement.

### Étape 1

- Dévissez le couvercle des charnières de porte et retirez-le.



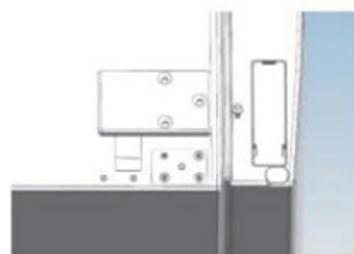
- Débranchez le câble. Dévissez les 4 vis qui maintiennent la charnière supérieure et retirez-la. Retirez la boucle du câble de mise à la terre de la charnière. Insérez la connexion du câble dans l'ouverture située sur le dessus de l'appareil. Retirez le cric de porte et le couvercle des petits embouts.



- Placez le cric de porte et la connexion du câble dans l'ouverture dans la porte, puis fixez le petit embout.



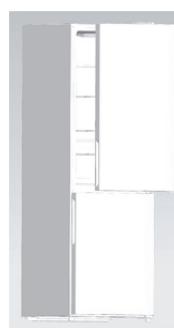
- Desserrez les vis comme illustré dans la figure ci-dessous, afin de retirer le couvercle sur le côté supérieur de l'appareil. Retirez le petit couvercle du petit embout de la porte et retirez la prise de porte et la connexion du câble.



- Placez la prise de porte dans l'ouverture ronde de la porte et fixez le couvercle du petit embout.

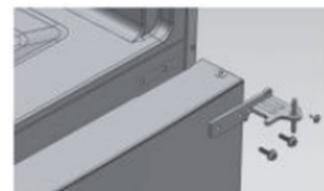


- Soulevez la porte du réfrigérateur d'environ 50 mm afin de la retirer de l'appareil.



### Étape 2

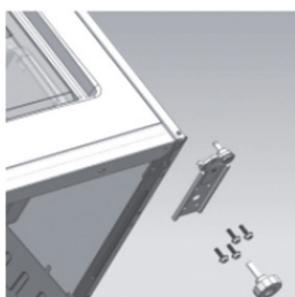
- Dévissez les 3 vis qui maintiennent la charnière centrale et retirez-la.



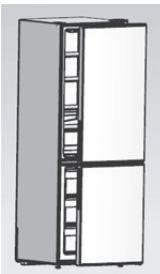
- b) Soulevez la porte du congélateur d'environ 50 mm afin de pouvoir la retirer du réfrigérateur.



- c) Retirez les pieds avant réglables sous la charnière inférieure. Ensuite, desserrez les 4 vis qui maintiennent la charnière inférieure et retirez-la du réfrigérateur.



Le retrait des portes est maintenant terminé.



### Étape 3

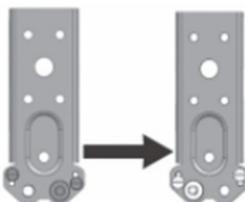
- a) Installez les pièces retirées du côté opposé de l'appareil. Tirez sur la prise de porte, comme illustré dans la figure suivante, et installez-la dans la position correspondante de l'autre côté.



- b) Retirez les vis de la butée de porte, comme illustré dans la figure suivante, et installez-la du côté opposé de la porte.



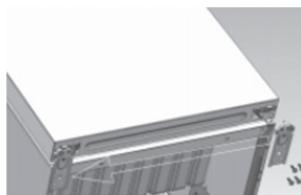
- c) Retirez l'arbre et les deux butées de la charnière inférieure et installez-les, comme illustré dans la figure suivante.



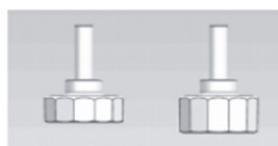
### Étape 4

Installez la porte du réfrigérateur et la porte du congélateur du côté opposé.

- a) Retirez le pied réglable à l'avant, comme indiqué ci-dessous. Ensuite, installez la charnière inférieure de l'autre côté du réfrigérateur et serrez les vis.

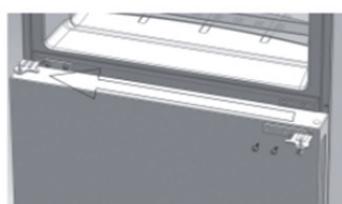


- b) Installez le pied réglable plus court à l'avant sur le côté, où se trouve la charnière inférieure. En tournant le pied, vous pouvez régler la hauteur de ce côté de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit de niveau.



### Étape 5

- a) Fixez la porte du congélateur, tournez la charnière centrale de 180 degrés, puis installez-la du côté opposé de l'appareil. Fixez la charnière centrale avec les 3 vis correspondantes.



- b) Fixez la porte du réfrigérateur et installez la

charnière supérieure du côté opposé de l'appareil. Fixez la charnière supérieure avec les 4 vis correspondantes. Fixez également la boucle du câble de mise à la terre avec l'une de ces quatre vis. Ensuite, connectez le câble de liaison. Fixez le couvercle supérieur de la charnière à l'aide d'une vis.

- c) Installez le couvercle du côté opposé de l'appareil et serrez la vis.



Enfin, vérifiez le bon alignement des portes et qu'elles se ferment correctement sur les différents côtés. Le cas échéant, ajustez les pieds à l'avant pour un positionnement pleinement horizontal de l'appareil.

**Si vous avez incliné l'appareil de plus de 30 degrés, veuillez attendre 4 heures avant de le connecter à l'alimentation secteur.**

## Change the Door Stop

- If necessary, the door can be changed from right to left-hinged.
- **Warning! Before you work on the appliance, always pull the mains plug out of the point**
- In order to avoid damages to persons and property, execute the change of the door stop with two persons.
- We recommend leaving the change of the door stop to experts.
- Before you start with the modifications, here is some general info:
  - Always pay attention to the number of shims on the bearing pins and screws.
  - Position the doors always so that they close tightly.

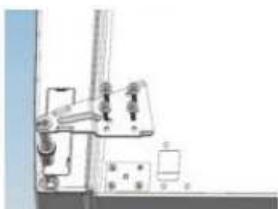
---

### Step1

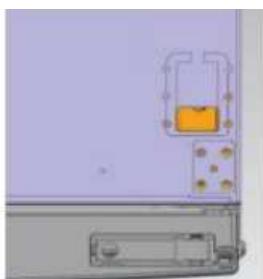
- a) Unscrew the cover of the door hinges and remove it.



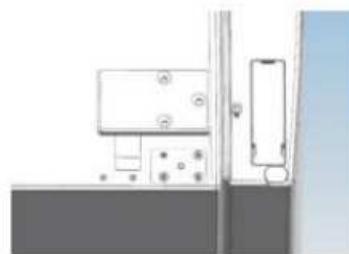
- b) Unplug the cable. Unscrew the 4 screws that hold the upper hinge and remove it. Take off the loop on the ground cable of the hinge. Insert the cable connection in the opening on the top of the appliance. Take off the door jack and the cover of the small end caps.



- c) Put the door jack and the cable connection in the opening on the door and then attach the small end cap.



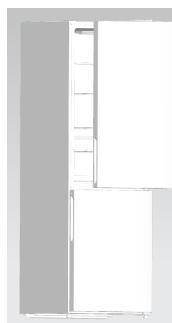
- d) Loosen 1 screws as shown in the figure below, in order to remove the gap caver on the top side of the appliance. Remove the small end cap cover on the door and take out the door socket and the cable connection.



- e) Put the door socket in the round opening on the door and attach the small end cap cover.



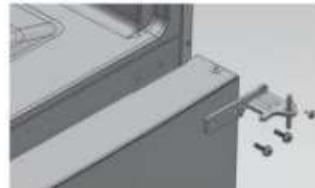
- f) Raise the refrigerator door about 50 mm, in order to remove it from the appliance.



---

### Step 2

- a) Loosen the 3 screws that hold the middle hinge and then remove it.

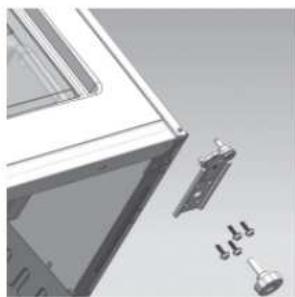


- b) Raise the freezer door about 50 mm, so you can remove it from the fridge.

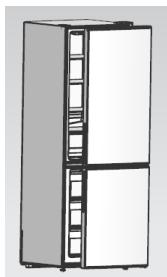


- c) Remove the adjustable front stands below the

lower hinge. Then, loosen the 4 screws that hold the lower hinge and remove it from the fridge

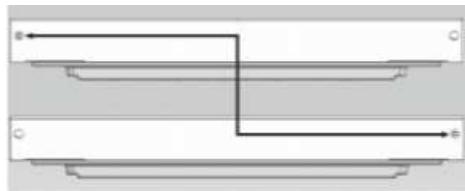


The removal of the doors is now finished.



### Step 3

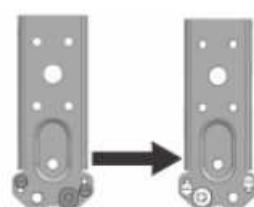
a) Install the removed parts on the opposite side of the appliance. Pull the door socket, as shown in the following figure, and install it in the respective position on the other side.



b) Remove the screws from the stopper, as shown in the following figure, and install it on the opposite side of the door.



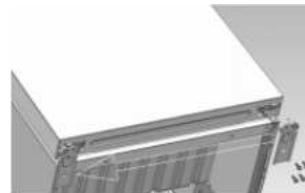
c) Remove the shaft and the two stoppers from the lower hinge and install it in the position, as shown in the following figure.



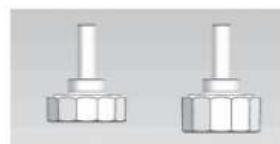
### Step4

Install the refrigerator and freezer doors on the opposite side

a) Remove the adjustable stand in the front, as shown below. Then, install the lower hinge on the other side of the fridge and tighten screws.

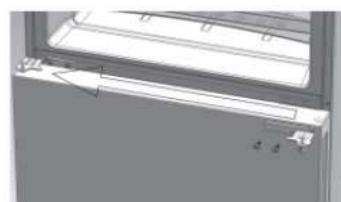


b) Install the shorter adjustable stand in the front on the side, where the lower hinge is. By turning the stand, you can adjust the height on this side of the appliance until it is levelled out.



### Step 5

a) Attach the freezer door, turn the middle hinge 180 and then install it on the opposite side of the appliance. Attach the middle hinge with the 3 corresponding screws.



b) Attach the refrigerator door and install the upper hinge on the opposite side of the appliance. Attach the upper hinge with the 4 corresponding screws. Also, attach the loop of the ground cable with one of the four screws. Afterwards, connect the cable link. Attach the upper hinge cover with a screw.

c) Install the gap cover on the opposite side of the appliance and tighten the screw.



Finally, check for the right alignment of the doors and that they close properly on all sides. If necessary, adjust the stands in the front for a fully horizontal positioning of the appliance.

If you have tilted the appliance by more than 30, please wait 4 hours before you connect the appliance to the mains supply.

## Cómo cambiar el tope de la puerta

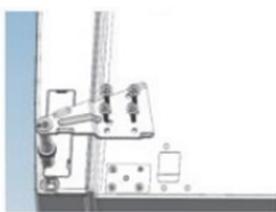
- En caso de que sea necesario, se puede cambiar la bisagra de la puerta de la derecha a la izquierda.
- **¡Advertencia! Antes de manipular el aparato, desenchufe el cable de alimentación**
- Para evitar lesiones personales o daños materiales, se necesitan dos personas para cambiar el tope de la puerta.
- Recomendamos que el cambio del tope de la puerta lo realicen expertos.
- Antes de empezar a hacer el cambio, consulte la siguiente información general:
  - Preste atención al número de espaciadores de los pernos y tornillos.
  - Coloque las puertas de manera que puedan cerrarse por completo.

### Paso 1

- a) Desatornille la tapa de las bisagras de la puerta y retírela.



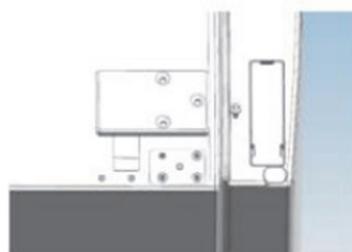
- b) Desenchufe el cable. Desatornille los 4 tornillos que sujetan la bisagra superior y retírela. Saque el conducto del cable con toma de tierra de la bisagra. Inserte la conexión del cable en la abertura de la parte superior del aparato. Retire la clavija de la puerta y las tapas de los embellecedores de extremos pequeños.



- c) Coloque la clavija de la puerta y la conexión del cable en la abertura de la puerta y vuelva a fijar el embellecedor de extremo pequeño.



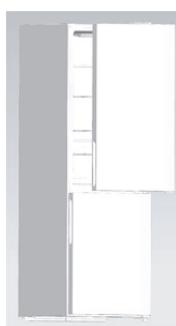
- d) Afloje los tornillos según se muestra en la imagen de abajo para eliminar el hueco en la parte superior del aparato. Retire la tapa del embellecedor de extremo pequeño de la puerta y saque el soporte del eje de la puerta y la conexión del cable.



- e) Coloque el soporte del eje de la puerta en la abertura curva de la puerta y fije la tapa del embellecedor de extremo pequeño.

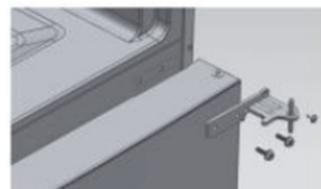


- f) Levante la puerta del frigorífico unos 50 mm para poder sacarla del aparato.



### Paso 2

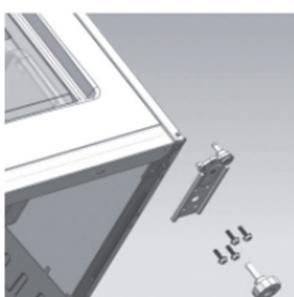
- a) Afloje los 3 tornillos que sujetan la bisagra del medio y retírela.



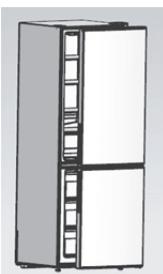
- b) Levante la puerta del congelador unos 50 mm para poder sacarla del frigorífico.



- c) Retire los soportes ajustables frontales debajo de la bisagra inferior. A continuación, afloje los 4 tornillos que sujetan la bisagra inferior y retírela del frigorífico.



Ya ha terminado de retirar las puertas.



### Paso 3

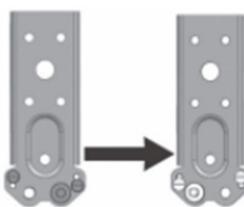
- a) Instale las partes que ha retirado en el lado opuesto del aparato, saque el soporte del eje de la puerta, según se muestra en la imagen, y vuelva a instalarlo en la posición correspondiente al otro lado.



- b) Retire los tornillos del tope, según se muestra en la siguiente imagen, y vuelva a instalarlo en el lado opuesto de la puerta.



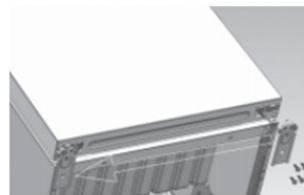
- c) Retire el eje y los dos topes de la bisagra inferior y colóquelo según se muestra en la siguiente imagen.



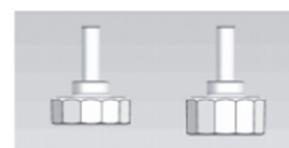
### Paso 4

Instale las puertas del frigorífico y el congelador en el lado opuesto.

- a) Retire el soporte ajustable frontal, según se muestra abajo. A continuación, coloque la bisagra inferior al otro lado del frigorífico y ajuste los tornillos.

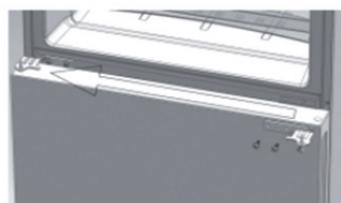


- b) Coloque el soporte ajustable más corto en la parte frontal del lado donde está la bisagra inferior. Al girar el soporte, puede ajustar la altura en este lado del aparato hasta que esté nivelado.



### Paso 5

- a) Fije la puerta del congelador, gire la bisagra del medio 180° y colóquela en el lado opuesto del aparato. Atornille la bisagra del medio con los 3 tornillos correspondientes.



- b) Fije la puerta del frigorífico y coloque la bisagra superior en el lado opuesto del aparato. Atornille la bisagra superior con los 4 tornillos correspondientes. Fije también el conducto del cable de toma de tierra con uno de los cuatro tornillos. Después, conecte el enlace del cable. Fije la tapa de la bisagra superior con un tornillo.

- c) Coloque la tapa del hueco en el lado opuesto del aparato y apriete el tornillo.



Por último, compruebe que las puertas estén alineadas y que se cierran correctamente por todos los lados. Si es necesario, ajuste los soportes frontales para que el aparato esté completamente en posición horizontal.

**Si ha inclinado el aparato más de 30°, espere 4 horas antes de volver a conectar el aparato a la corriente eléctrica.**

## Türanschlag ändern

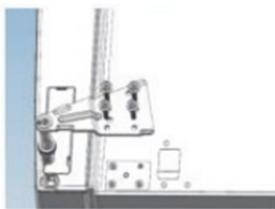
- Bei Bedarf kann die Tür von Rechts- auf Linksanschlag umgestellt werden.
- Warnung! Bevor Sie am Gerät arbeiten, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.**
- Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, sollte der Wechsel des Türanschlags von zwei Personen durchgeführt werden.
- Wir empfehlen, einen Fachmann mit dem Wechsel des Türanschlags zu beauftragen.
- Bevor Sie mit dem Umbau beginnen, hier noch ein paar allgemeine Hinweise:
  - Achten Sie immer auf die Anzahl der Unterlegscheiben auf den Lagerstiften und Schrauben.
  - Positionieren Sie die Türen immer so, dass sie dicht schließen.

### Schritt 1

- a) Schrauben Sie die Abdeckung der Türscharniere ab und entfernen Sie diese.



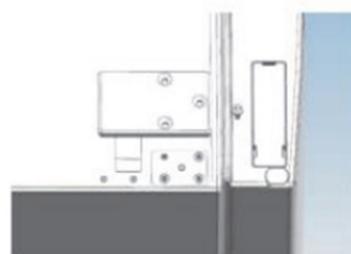
- b) Ziehen Sie das Kabel ab. Lösen Sie die 4 Schrauben, die das obere Scharnier halten, und entfernen Sie es. Ziehen Sie die Schlaufe am Massekabel des Scharniers ab. Stecken Sie den Kabelanschluss in die Öffnung an der Oberseite des Geräts. Nehmen Sie die Türklinke und die Abdeckung der kleinen Endkappen ab.



- c) Stecken Sie die Türbuchse und den Kabelanschluss in die Öffnung an der Tür und bringen Sie dann die kleine Endkappe an.



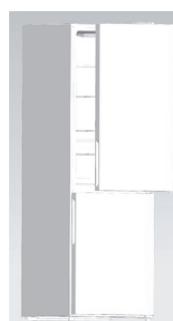
- d) Lösen Sie die Schrauben, wie in der Abbildung unten gezeigt, um die Spaltabdeckung auf der Oberseite des Geräts zu entfernen. Entfernen Sie die kleine Endkappenabdeckung an der Tür und nehmen Sie den Türsockel und den Kabelanschluss heraus.



- e) Stecken Sie den Türsockel in die runde Öffnung der Tür und bringen Sie die kleine Endkappenabdeckung an.

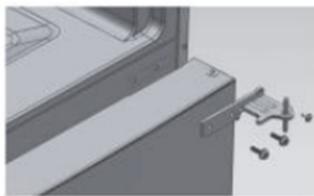


- f) Heben Sie die Kühlzentraltür ca. 50 mm an, um sie aus dem Gerät zu entfernen.



### Schritt 2

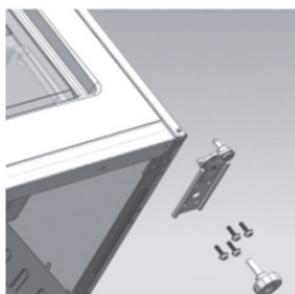
- a) Lösen Sie die 3 Schrauben, die das mittlere Scharnier halten, und entfernen Sie es.



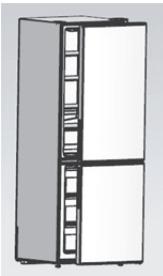
- b) Heben Sie die Kühlschranktür ca. 50 mm an, um sie vom Kühlschrank zu entfernen.



- c) Entfernen Sie die verstellbaren Frontstützen unterhalb des äußeren Scharniers. Lösen Sie dann die 4 Schrauben, die das untere Scharnier halten, und entfernen Sie es aus dem Kühlschrank.



Der Ausbau der Türen ist nun abgeschlossen.



### Schritt 3

- a) Montieren Sie die ausgebauten Teile auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts. Ziehen Sie den Türsockel, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, heraus und montieren Sie ihn an der entsprechenden Stelle auf der anderen Seite.

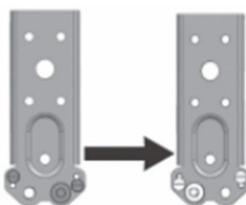


- b) Entfernen Sie die Schrauben aus dem Stopper, wie in der folgenden Abbildung

dargestellt, und installieren Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite der Tür.



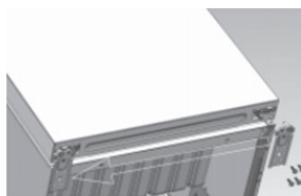
- c) Entfernen Sie die Welle und die beiden Stopper aus dem unteren Scharnier und installieren Sie es in der in der folgenden Abbildung gezeigten Position.



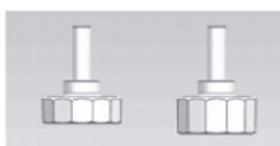
### Schritt 4

Montieren Sie die Kühl- und Gefrierschranktüren auf der gegenüberliegenden Seite.

- a) Entfernen Sie den verstellbaren Ständer an der Vorderseite, wie unten abgebildet. Bringen Sie dann das untere Scharnier auf der anderen Seite des Kühlschranks an und ziehen Sie die Schrauben fest.

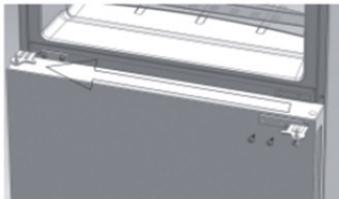


- b) Bringen Sie den kürzeren verstellbaren Ständer vorne an der Seite an, an der sich das untere Scharnier befindet. Durch Drehen des Ständers können Sie die Höhe auf dieser Seite des Geräts einstellen, bis das Gerät eben steht.



### Schritt 5

- a) Bringen Sie die Gefrierschranktür an, drehen Sie das mittlere Scharnier um 180° und montieren Sie es dann auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts. Befestigen Sie das mittlere Scharnier mit den 3 entsprechenden Schrauben.



- b) Bringen Sie die Kühlschranktür an und montieren Sie das obere Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts. Befestigen Sie das obere Scharnier mit den 4 entsprechenden Schrauben. Befestigen Sie auch die Schleife des Erdungskabels mit einer der vier Schrauben. Schließen Sie anschließend die Kabelverbindung an. Befestigen Sie die obere Scharnierabdeckung mit einer Schraube.
- c) Bringen Sie die Spaltabdeckung auf der gegenüberliegenden Seite des Geräts an und ziehen Sie die Schraube fest.



Prüfen Sie abschließend, ob die Türen richtig ausgerichtet sind und auf allen Seiten richtig schließen. Stellen Sie gegebenenfalls die vorderen Ständer so ein, dass das Gerät vollständig horizontal ausgerichtet ist.

**Wenn das Gerät um mehr als 30 Grad geneigt wurde, warten Sie bitte 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.**

## De draairichting van de deur wijzigen

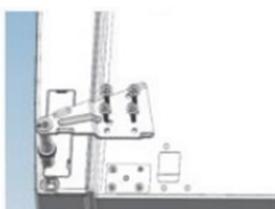
- Indien nodig kan de draairichting van deur worden gewijzigd van rechts naar links draaiend.
- Waarschuwing! Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u aan het apparaat werkt.**
- Om letsel en schade aan goederen te voorkomen, moet wijzigen van de draairichting van de deur door twee personen worden uitgevoerd.
- We raden aan het wijzigen van de draairichting van de deur over te laten aan deskundigen.
- Wat algemene informatie voordat u met de wijzigingen begint:
  - Let altijd op het aantal vulplaatjes op de lagerpennen en -schroeven.
  - Plaats de deuren altijd zo dat ze goed sluiten.

### Stap 1

- Schroef de afdekking van de deurscharnieren los en verwijder deze.



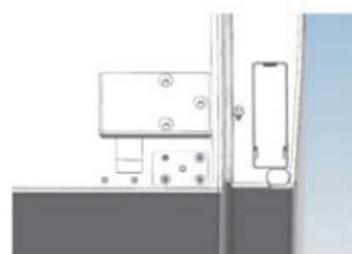
- Ontkoppel de kabel. Draai de 4 schroeven los waarmee het bovenste scharnier vastzit en verwijder het. Haal de lus van de aardkabel van het scharnier. Steek de kabelaansluiting in de opening aan de bovenzijde van het apparaat. Verwijder de deurstekker en de afdekking van de kleine eindkappen.



- Steek de deurstekker en de kabelaansluiting in de opening op de deur en bevestig vervolgens de kleine eindkap.



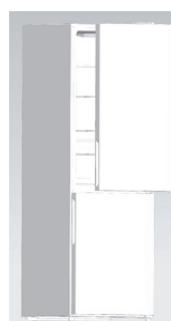
- Draai de schroeven los zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding, om de spleetafdekking aan de bovenzijde van het apparaat te verwijderen. Verwijder de kleine eindkap op de deur en neem het deurcontact en de kabelaansluiting eruit.



- Plaats het deurcontact in de ronde opening op de deur en bevestig vervolgens de kleine eindkap.

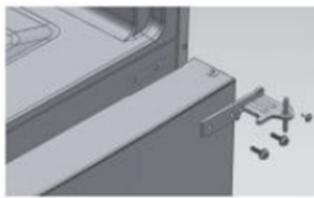


- Til de deur van de koelkast ongeveer 50 mm omhoog, om hem van het apparaat te verwijderen.



### Stap 2

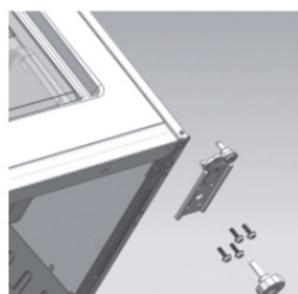
- Draai de 3 schroeven los waarmee het middelste scharnier vastzit en verwijder het.



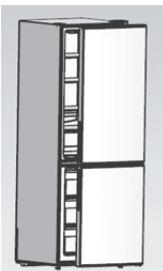
- b) Til de deur van de vriezer ongeveer 50 mm omhoog, om hem van het apparaat te verwijderen.



- c) Verwijder de verstelbare voeten aan de voorkant onder het onderste scharnier. Draai de 4 schroeven los waarmee het onderste scharnier vastzit en verwijder het.



De deuren zijn nu verwijderd.



### Stap 3

- a) Installeer de verwijderde onderdelen aan de tegenovergestelde kant van het apparaat, trek aan het deurcontact, zoals aangegeven in de volgende afbeelding, en installeer het in de juiste positie aan de andere kant.

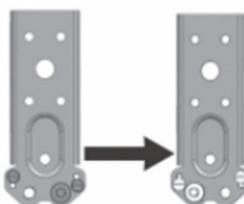


- b) Verwijder de schroeven van de stopper, zoals aangegeven in de volgende afbeelding, en installeer deze aan de andere kant van de

deur.



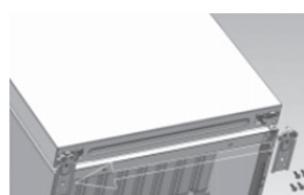
- c) Verwijder de as en de twee stoppers van het onderste scharnier en installeer het in de positie, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.



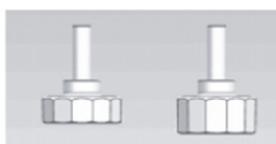
### Stap 4

Installeer de deuren van de koelkast en de vriezer aan de tegenovergestelde kant.

- a) Verwijder de verstelbare voeten aan de voorkant, zoals hieronder afgebeeld. Installeer vervolgens het onderste scharnier aan de andere kant van het apparaat en draai de schroeven vast.

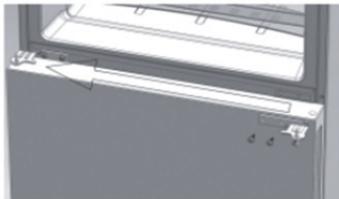


- b) Installeer de kortere verstelbare voeten aan de voorkant aan de zijkant waar het onderste scharnier zich bevindt. Door de voeten te draaien, kunt u de hoogte aan deze kant van het apparaat aanpassen tot het apparaat waterpas staat.



### Stap 5

- a) Bevestig de deur van de vriezer, draai het middelste scharnier 180° en installeer het vervolgens aan de andere kant van het apparaat. Bevestig het middelste scharnier met de 3 bijbehorende schroeven.



- b) Bevestig de deur van de koelkast en installeer het bovenste scharnier aan de tegenovergestelde kant van het apparaat. Bevestig het bovenste scharnier met de 4 bijbehorende schroeven. Bevestig ook de lus van de aardkabel met een van de vier schroeven. Sluit daarna de kabelaansluiting aan. Bevestig de afdekking van het bovenste scharnier met een schroef.
- c) Installeer de spleetafdekking aan de andere kant van het apparaat en draai de schroef vast.



Controleer ten slotte of de deuren goed zijn uitgelijnd en aan alle kanten goed sluiten. Stel zo nodig de poten aan de voorkant bij om het apparaat volledig waterpas te stellen.

**Als u het apparaat meer dan 30° hebt gekanteld, wacht dan 4 uur voordat u de stekker in het stopcontact steekt.**

**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

**Conditions de garantie :**

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

**WARNING:**

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

**Warranty conditions:**

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

**ATENCIÓN:**

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

**Condiciones de la garantía:**

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.

**ACHTUNG:**

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

**Garantiebedingungen:**

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

**ATTENTIE:**

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

**Garantievoorwaarden:**

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Faites un geste éco-citoyen.

Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment.

Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente.

Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein:

Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu.

Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.



Sourcing & Création  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqué en R.P.C. / Made in China /  
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in  
der VR China / Gefabriceerd in VRC.  
Art. 8008798 & 8008799  
Réf. RCL185-60b4 & RCL185-60s4